

Руководство по эксплуатации

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

CIS

Русский, 1

ARTXD 1097

Содержание

Установка, 2-3

Распаковка и нивелировка
Подключение к водопроводу и электричеству
Первый цикл стирки

Описание стиральной машины, 4-5

Панель управления
Дисплей
Как открыть и закрыть барабан

Порядок выполнения цикла стирки, 6

Система балансировки белья

Программы и функции, 7

Таблица программ
Функции стирки

Моющие средства и типы белья, 8

Распределитель моющих средств
Подготовка белья
Специальные программы

Предосторожности и рекомендации, 9

Общие требования к безопасности
Утилизация
Экономия энергии и охрана окружающей среды

Техническое обслуживание и уход, 10

Отключение воды и электричества
Уход за стиральной машиной
Уход за дверцей машины и барабаном
Чистка насоса
Проверка заливного шланга
Как чистить распределитель моющих средств

Поиск неисправностей и методы их устранения, 11

Сервисное обслуживание, 12

Технические данные

CIS



Установка

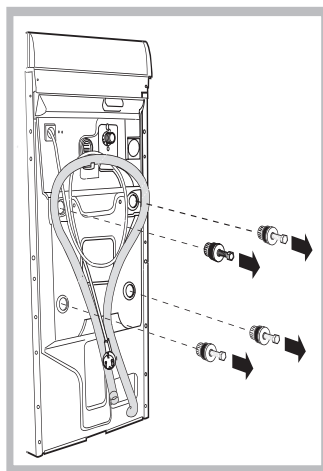
CIS

! Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте со стиральной машиной в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.

! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации стиральной машины.

Распаковка и выравнивание

Распаковка



1. Распакуйте стиральную машину.
2. Убедитесь, что оборудование не было повреждено во время транспортировки. При обнаружении повреждений — не подключайте машину — свяжитесь с поставщиком немедленно.
3. Удалите четыре транспортировочных винта и резиновые пробки с прокладками,

расположенные в задней части стиральной машины (см. рис.).

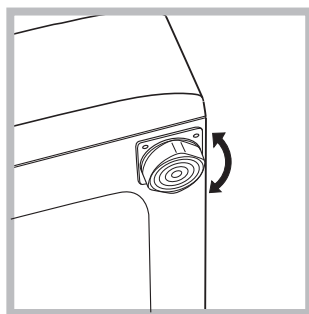
4. Закройте отверстия прилагающимися пластиковыми заглушками.

5. Сохраняйте все детали: они Вам понадобятся при последующей транспортировке стиральной машины.

болты, резиновые шайбы и большую металлическую поперечную планку. Закройте образовавшиеся отверстия пластмассовыми заглушками.

! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.

Выравнивание



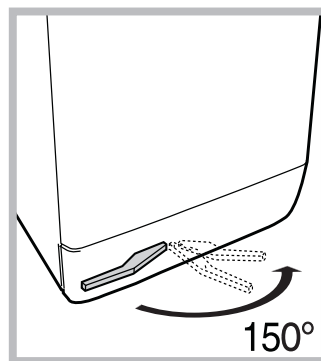
1. Установите стиральную машину на ровном и прочном полу, так чтобы она не касалась стен, мебели и прочих предметов.
2. После установки машины на место отрегулируйте ее устойчивое положение путем вращения

передних ножек (см. рис.). Для этого сначала ослабьте контргайку, после завершения регулировки контргайку затяните. После установки машины на место проверьте по уровню горизонтальность

верхней крышки корпуса, отклонение горизонтали должно быть не более 2°. Правильное выравнивание оборудования поможет избежать шума, вибраций и смещений во время работы машины.

Если стиральная машина стоит на полу, покрытом ковром, убедитесь, что ее основание возвышается над ковром. В противном случае вентиляция будет затруднена или вовсе невозможна.

Установка машины на место и перемещение

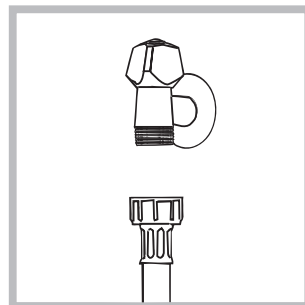


Ваша стиральная машина может быть оснащена специальными убирающимися колесами для облегчения ее перемещения. Чтобы опустить колеса и передвинуть оборудование, просто потяните за рычаг, расположенный слева под основанием машины. После установки оборудования

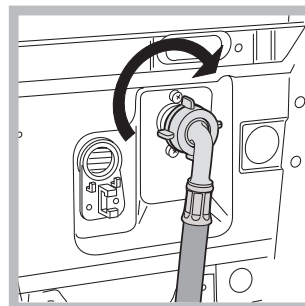
положение верните рычаг в исходное поло.

Подключение к водопроводной и электрической сети

Подсоединение заливного шланга



1. Прикрутите шланг подачи к крану холодной воды с резьбовым отверстием 3/4 gas (см. схему). Перед подсоединением откройте водопроводный кран до тех пор, пока из него не потечет чистая вода.



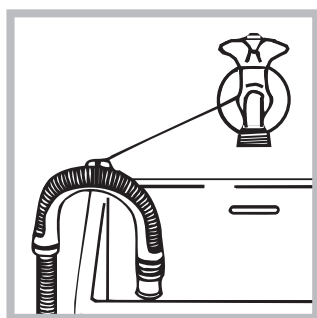
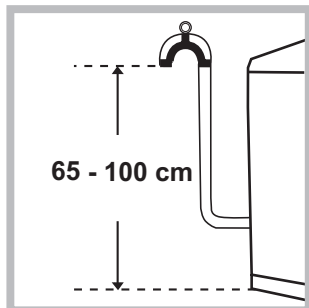
2. Подсоедините заливной шланг к стиральной машине, навинтив его на водоприемник, расположенный в задней верхней части справа (см. рис.).

3. Убедитесь, что шланг не перекручен и не пережат.

! Давление воды должно быть в пределах значений, указанных в таблице Технических характеристик (см. с. 3).

! Если длина водопроводного шланга окажется недостаточной, обратитесь в Авторизованный Сервисный центр.

Подсоединение сливного шланга



Повесьте загнутый конец сливного шланга на край раковины, ванны, или поместите в специальный вывод канализации. Шланг не должен перегибаться. Верхняя точка сливного шланга должна находиться на высоте 65-100 см от пола. Расположение сливного шланга должно обеспечивать разрыв струи при сливе (конец шланга не должен быть опущен в воду). В случае крепления на край ванной или раковины, шланг вешается с помощью направляющей (входит в комплект поставки), которая крепится к крану (рис.).

! Не рекомендуется применение удлинителей для сливного шланга, при

необходимости допускается его наращивание шлангом такого же диаметра и длиной не более 150 см.

Подсоединение к электросети

Внимание! Оборудование обязательно должно быть заземлено!

1. Машина подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом (розетка не поставляется с машиной). Фазный провод должен быть подключен через автомат защиты сети, рассчитанный на максимальный ток (ток срабатывания) 16 А, и имеющий время срабатывания не более 0,1 с.
2. При наличии вблизи от предполагаемого места установки машины розетки с заземляющим контактом, имеющей трехпроводную подводку кабеля с медными жилами сечением не менее 1,5 кв. мм (или алюминиевыми жилами сечением не менее 2,5 кв. мм), доработка электросети не производится. При отсутствии указанной розетки и проводки следует провести их монтаж.
3. Прокладка заземления отдельным проводом не допускается.
4. Для доработки электрической сети рекомендуется применять провод типа ППВ 3х1,5 380 ГОСТ 6223-79. Допускается применение других марок кабеля, обеспечивающих пожаро- и электробезопасность при эксплуатации машины.

Перед включением машины в сеть убедитесь, что:

- розетка и проводка соответствуют требованиям, изложенным в данном разделе инструкции;
- напряжение и частота тока сети соответствуют данным машины;
- розетка и вилка одного типа;

- розетка заземлена в соответствии с нормами безопасности, описанными в данном разделе инструкции (допускается организация заземления рабочим нулем, при условии, что защитная линия не имеет разрыва и подключена напрямую в обвод каких-либо приборов (например, электрического счетчика).

Если вилка не подходит к розетке, ее следует заменить на новую, соответствующую розетке, или заменить питающий кабель. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом. Запрещается использование переходников, двойных и более розеток и удлинителей (они создают опасность возгорания). Если Вы считаете их использование необходимым, применяйте один единственный удлинитель, удовлетворяющий требованиям безопасности.

Оборудование, подключенное с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данной инструкции, является потенциально опасным. Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

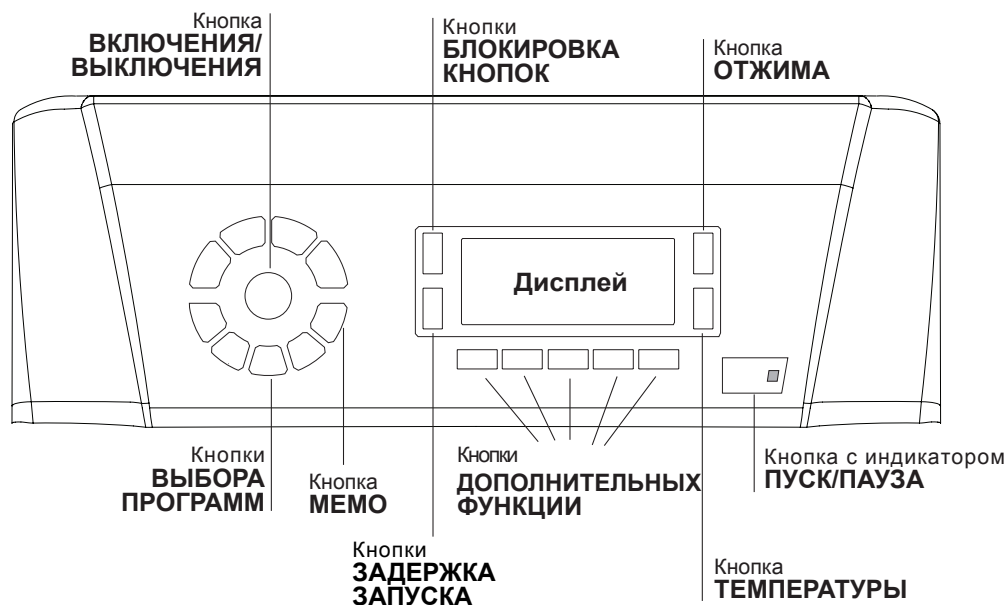
Первый цикл стирки

По завершении установки, перед началом эксплуатации необходимо произвести один цикл стирки со стиральным порошком, но без белья, по программе

Описание стиральной машины

CIS

Панель управления



Кнопка **ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ** ⏻: быстро нажмите эту кнопку для включения или выключения машины. Индикатор ПУСК/ПАУЗА, редко мигающий зеленым цветом, означает, что машина включена. Для выключения стиральной машины в процессе стирки необходимо держать нажатой кнопку, примерно 2 секунды. Короткое или случайное нажатие не приведет к отключению машины. В случае выключения машины в процессе стирки текущий цикл отменяется.

Кнопки **ВЫБОРА ПРОГРАММ**: служат для выбора нужной программы (см. «Таблица программ»).

Кнопка **МЕМО**: держите нажатой эту кнопку для сохранения цикла и персонализированных вами программ. Для вызова ранее сохраненного цикла нажмите кнопку МЕМО.

Кнопки **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ**: нажмите кнопку для выбора нужной вам функции. На дисплее загорится соответствующий индикатор.

Кнопка **ОТЖИМ** 🌀: нажмите эту кнопку для сокращения скорости или полного исключения отжима – значение показывается на дисплее.

Кнопка **ТЕМПЕРАТУРА** 🌡️: нажмите эту кнопку для уменьшения значения температуры: значение показывается на дисплее.

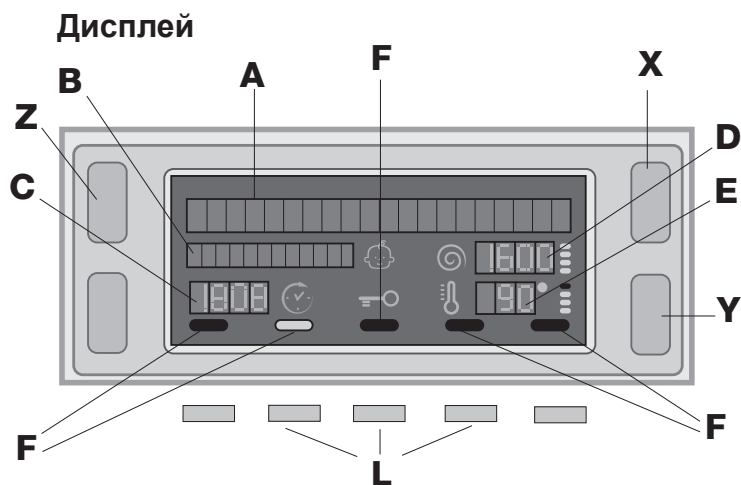
Кнопка **БЛОКИРОВКА КНОПОК** 🔒: для включения блокировки консоли управления держите кнопку нажатой примерно 2 секунды. Включенный 🔒 символ означает, что консоль управления заблокирована. Таким образом, программа не может быть случайно изменена, особенно если в доме дети. Для отключения блокировки консоли управления держите кнопку нажатой примерно 2 секунды.

Кнопка **ПУСК С ЗАДЕРЖКОЙ** ⌚: нажмите для программирования времени задержки пуска выбранной программы. Время задержки показывается на дисплее.

Кнопка с индикатором **ПУСК/ПАУЗА**: когда зеленый индикатор редко мигает, нажмите кнопку для запуска цикла стирки. После пуска цикла индикатор перестает мигать. Для прерывания стирки вновь нажмите эту кнопку; индикатор замигает оранжевым цветом. Если символ 🔄 не горит, можно открыть люк машины. Для возобновления стирки с момента, когда она была прервана, вновь нажмите эту кнопку.

Режим ожидания

Настоящая стиральная машина отвечает требованиям новых нормативов по экономии электроэнергии, укомплектована системой автоматического отключения (режим сохранения энергии), включающейся через 30 минут простоя машины. Нажмите один раз кнопку ВКЛЮЧЕНИЯ/ВЫКЛЮЧЕНИЯ и подождите, пока машина вновь включится.



Дисплей служит для программирования машины и предоставляет пользователю множество сведений.

На двух верхних строках **A** и **B** показываются выбранная программа стирки, текущая фаза стирки и все сведения о выполнении программы.

На строке **C** показывается время, остающееся до конца текущего цикла стирки и, если был задан ЗАДЕРЖКА ЗАПУСКА, время, остающееся до запуска выбранной программы.

На строке **D** показывается максимальное значение скорости отжима, который машина может выполнить в зависимости от выбранной программы; если выбранная программа не предусматривает отжим, данная строка не включается.

На строке **E** показывается максимальное значение температуры, которое можно выбрать в зависимости от выбранной программы; если выбранная программа не предусматривает настройку температуры, данная строка не включается.

Индикаторы **F** относятся к функциям и загораются, когда выбранная функция является совместимой с заданной программой.

Символ **заблокированного люка** 

Включенный символ означает, что люк заблокирован во избежание его случайного открывания. Во избежание повреждений, перед тем как открыть люк, необходимо дождаться, пока погаснет символ (Обычно индикатор гаснет через 3 минуты после окончания стирки). ПРИМЕЧАНИЕ: если включена функция ЗАПУСК С ЗАДЕРЖКОЙ, люк открыть нельзя. Для этого необходимо переключить машину в режим паузы при помощи кнопки ПУСК/ПАУЗА.

! При первом включении машины потребуется выбрать язык, и дисплей автоматически покажет страницу меню выбора языка.

Для выбора нужного языка нажмите кнопки **X** и **Y**, для подтверждения выбора нажмите кнопку **Z**.

Если необходимо изменить язык, выключите машину, нажмите одновременно кнопки, обозначенные на рисунке буквой **L**, пока не раздастся звуковой сигнал. Затем заново включите машину, и на экране появится меню выбора языка.

Как открыть и закрыть барабан

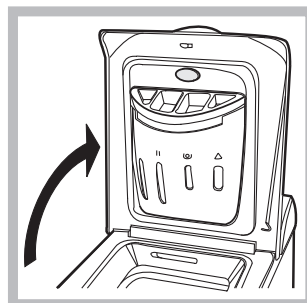


рис. 1

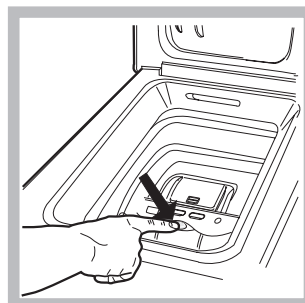


рис. 2

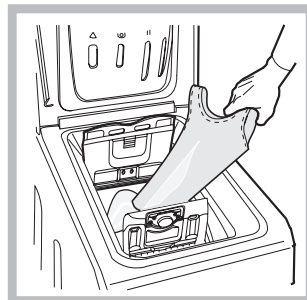


рис. 3

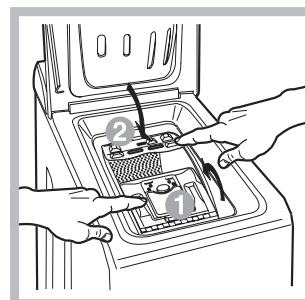


рис. 4

А) ОТКРЫВАНИЕ (рис. 1):

Поднимите внешнюю крышку и полностью ее откройте.

В) Открывание барабана (Soft opening – Плавное открывание):

Нажмите кнопку, показанную на рис. 2, крышка барабана плавно откроется.

С) ЗАГРУЗКА СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ (рис. 3).

Д) ЗАКРЫВАНИЕ (рис. 4):

- закройте полностью барабан, опуская сначала переднюю дверцу, а затем заднюю;
- затем удостоверьтесь, что крюки передней дверцы точно вошли в предназначенные места задней дверце;
- после того, как крюки защелкнулись, нажмите обе дверцы слегка вниз, чтобы убедиться они закрыты плотно;
- и, наконец, закройте внешнюю крышку.

Е) ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ОСТАНОВ БАРАБАНА (рис. 2):

По завершении стирки крышки барабана окажутся вверху для облегчения их открывания.

Порядок выполнения цикла стирки

CIS

1. **ПОРЯДОК ВКЛЮЧЕНИЯ МАШИНЫ.** Нажмите кнопку , на дисплее появится надпись ОК. Индикатор ПУСК/ПАУЗА редко мигает зеленым цветом.
2. **ПОРЯДОК ЗАГРУЗКИ БЕЛЬЯ.** Откройте люк машины. Загрузите в барабан белье, не превышая максимальный допустимый вес, указанный в таблице программ на следующей странице.
3. **ДОЗИРОВКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА.** Засыпьте моющее средство в специальные ячейки, как описано в разделе «Стиральные вещества и типы белья».
4. **ЗАКРОЙТЕ ЛЮК.**
5. **ВЫБОР ПРОГРАММЫ.** Нажмите одну из кнопок ВЫБОР ПРОГРАММЫ для выбора нужной программы. Название программы появится на дисплее. Вместе с программой будет показана температура и скорость отжима, которые могут быть изменены. На дисплее показывается продолжительность данного цикла.
6. **ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ ЦИКЛА СТИРКИ.** Нажмите соответствующие кнопки:



Порядок изменения температуры и/или скорости отжима. Машина автоматически показывает на дисплее максимальные температуру и скорость отжима, предусмотренные для выбранной программы, или последние выбранные значения, если они совместимы с выбранной программой. При помощи кнопки  можно постепенно уменьшить температуру вплоть до стирки в холодной воде "OFF". При помощи кнопки  можно постепенно уменьшить скорость отжима вплоть до его исключения "OFF". При еще одном нажатии этих кнопок вернутся максимальные допустимые значения.



Программирование задержки пуска. Для программирования задержки пуска выбранной программы нажмите соответствующую кнопку вплоть до получения нужного значения задержки. Когда включена функция задержки, на дисплее загорается символ . Для отмены задержки пуска нажмите кнопку вплоть до появления на дисплее надписи OFF.



Изменение параметров цикла.

- Нажмите кнопку для включения функции; загорится индикатор соответствующей кнопки.
- Вновь нажмите кнопку для отключения функции; индикатор погаснет.

! Если выбранная функция является несовместимой с заданной программой, индикатор будет мигать, и такая функция не будет включена.

! Если выбранная функция является несовместимой с другой, ранее заданной дополнительной функцией, будет мигать индикатор первой выбранной функции, и будет включена только вторая дополнительная функция, индикатор включенной функции загорится.

! Дополнительные функции могут изменить рекомендуемую загрузку машины и/или продолжительность цикла.

7. **ПУСК ПРОГРАММЫ.** Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА: Соответствующий индикатор загорится зеленым светом, и люк заблокируется (символ ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН  загорится). В процессе стирки на дисплее показывается название текущей фазы. Для изменения программы в процессе выполнения цикла переключите машину в режим паузы при помощи кнопки ПУСК/ПАУЗА (индикатор ПУСК/ПАУЗА редко мигает оранжевым цветом). Затем выберите новый цикл и вновь нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА. Если требуется открыть люк после пуска цикла, нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА. Когда погаснет индикатор, ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН , можно открыть люк. Вновь нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА для возобновления программы с момента, в который она была прервана.
8. **ЗАВЕРШЕНИЕ ПРОГРАММЫ.** Показывается сообщением на дисплее «КОНЕЦ ЦИКЛА». После того, как погаснет символ ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН , можно будет открыть люк. Откройте люк, выгрузите белье и выключите машину.

! Для отмены уже запущенного цикла нажмите на несколько секунд кнопку . Цикл прервется и машина выключится.

Система балансировки белья

Перед каждым отжимом во избежание чрезмерных вибраций и для равномерного распределения белья в барабане машина производит вращения со скоростью, слегка превышающей скорость стирки. Если после нескольких попыток белье не будет правильно сбалансировано, машина произведет отжим на меньшей скорости по сравнению с предусмотренной.

Программы и функции

Таблица программ

Программы	Описание программы	Макс темп. (°C)	Макс. скорость (об./ мин.)	Стиральные средства				Макс. загрузка (кг)	Продол- жить цикла
				Предвар- ительная стирка	Отбели- ватель	Стирка	Ополаски- ватель		
	Ежедневная программа								
	ХЛОПОК (1) (1 нажатие кнопки): Очень грязное белое белье.	90°	1000	●	●	●	●	6	Продолжительность программ стирки можно проверить по дисплею.
	ХЛОПОК (2) (2 нажатие кнопки): сильнозагрязненное белое и прочное цветное белье.	60°	1000	●	●	●	●	6	
	ХЛОПОК (3) (3 нажатие кнопки): сильнозагрязненное белое и деликатное цветное белье.	40°	1000	●	●	●	●	6	
	СИНТЕТИКА (1) (1 нажатие кнопки): Сильнозагрязненное белье прочное цветное белье.	60°	800	●	●	●	●	2,5	
	СИНТЕТИКА (2) (2 нажатие кнопки): Слабозагрязненное прочное цветное белье.	40°	800	●	●	●	●	2,5	
	МIX 30 МИН. (1 нажатие кнопки): Для быстрого освежения малогазного белья (не для шерсти, шелка и изделия ручной стирки).	30°	800	-	-	●	●	3	
	МIX 15 МИН. (2 нажатие кнопки): Для быстрого освежения малогазного белья (не для шерсти, шелка и изделия ручной стирки).	30°	800	-	-	●	●	1,5	
	Специальные программы								
	ДЕТСКОЕ БЕЛЬЕ: сильнозагрязненное деликатное цветное белье.	40°	800	-	●	●	●	2	
M	МЕМО: Позволяет ввести в память машины любую программу стирки.								
	ШЕЛК/ЗАНАВЕСКИ: Для изделий из шелка, вискозы и нижнего белья.	30°	0	-	-	●	●	1	
	ШЕРСТЬ: Для шерсти, кашемира и т.д.	40°	600	-	-	●	●	1	
	Неполные программы								
	Отжим (1 нажатие кнопки)	-	1000	-	-	-	-	6	
	Деликатный отжим (2 нажатие кнопки)	-	800	-	-	-	-	2,5	
	Полоскание (1 нажатие кнопки)	-	1000	-	●	-	●	6	
	Слив (2 нажатие кнопки)	-	0	-	-	-	-	6	

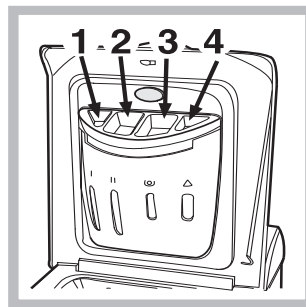
Приведенные в таблице значения являются примерными.

Для всех институтов тестирования:

- 1) Программы управления в соответствии с Директивой EN 60456: задайте программу (1 нажатие кнопки) с температурой 60°C.
- 2) Длинная программа для х/б белья: задайте программу (2 нажатие кнопки) с температурой 40°C.
- 3) Короткая программа для х/б белья: задайте программу (3 нажатие кнопки) с температурой 40°C.

Функции стирки

Отбеливание



Эта функция служит для удаления наиболее трудных пятен.

Для осуществления только отбеливания поместите отбеливатель в дополнительный дозатор 4 и задайте программу «Полоскание» и включите функцию «Отбеливание». Для отбеливания в процессе стирки засыпьте стиральный порошок и добавки, задайте

нужную программу и включите функцию «Отбеливание».

! Функция не может быть включена с программами , , , «Слив».

Предварительная стирка

При выборе данной функции производится предварительная стирка, способствующая удалению наиболее трудновыводимых пятен.

ПРИМЕЧАНИЕ: Поместите стиральный порошок в специальную ячейку.

! Функция не может быть включена с программами , , , , .

Дополнительное Полоскание

При выборе этой функции повышается эффективность полоскания, обеспечивая максимальное удаление стирального вещества. Эта функция особенно удобна для людей с кожей, чувствительной к стиральным веществам.

! Функция не может быть включена с программами , , «Слив».

Функция Легкая глажка

При выборе этой функции циклы стирки и отжима изменяются таким образом, чтобы сократить сминаемость белья.

При выборе программы машина завершает цикл без слива воды, индикаторы функции РАЗГЛАЖИВАНИЕ и ПУСК/ПАУЗА будут мигать (оранжевым цветом), и на дисплее появится надпись «ОСТАНОВКА С ВОДОЙ». Для слива воды и выгрузки белья необходимо нажать кнопку ПУСК/ПАУЗА или кнопку ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА.

! Функция не может быть включена с программами , , , «Слив».

Короткий цикл

Сокращает время стирки, гарантируя также экономию воды и электроэнергии.

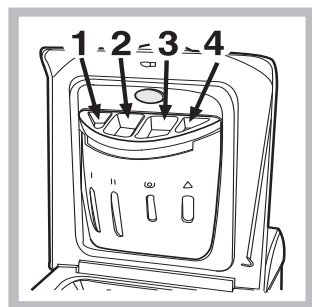
! Функция не может быть включена с программами , , , , .

Моющие средства и типы белья

CIS

Распределитель моющих средств

Хороший результат стирки зависит также от правильной дозировки моющего средства: его избыток не гарантирует более эффективную стирку, напротив может привести к образованию налетов внутри машины и загрязнению окружающей среды.



Выдвиньте распределитель и заполните его отделения моющим средством и смягчителем:

Отделение 1: моющее средство для предварительной стирки (порошок)

ячейка 2: Стиральное вещество (порошок или жидкость)

Жидкое стиральное вещество следует помещать непосредственно в барабан в специальном круглом пластмассовом дозаторе.

ячейка 3: Добавки (ополаскиватель и т.д.)

Когда вы наливаете ополаскиватель в ячейку **3**, обращайте внимание, чтобы не превысить максимальный уровень, указанный отметкой «max». Ополаскиватель автоматически подается в барабан в процессе последнего ополаскивания. По завершении программы стирки в ячейке **3** остается вода. Она необходима для подачи в барабан очень густых ополаскивателей, т.е. для разбавления концентрированных ополаскивателей. Если в ячейке **3** останется воды больше нормального, это значит, что канал слива ополаскивателя в барабан засорился. Смотрите описание чистки ячеек на *стр. "Техническое обслуживание и уход"*.

ячейка 4: Цикл отбеливания

Подготовка белья

- Разделите белье по следующим признакам:
 - тип ткани / обозначения на этикетке.
 - цвет: отделите цветное белье от белого.
- Выньте из карманов все предметы и проверьте пуговицы.
- Не превышайте максимальную загрузку барабана, указанную для сухого белья:
 - Прочные ткани: макс. 6 кг
 - Синтетические ткани: макс. 2,5 кг
 - Деликатные ткани: макс. 2 кг
 - Шерсть: макс. 1 кг
 - Шелк: макс. 1 кг

Сколько весит белье?

- 1 простыня 400-500 гр.
- 1 наволочка 150-200 гр.
- 1 скатерть 400-500 гр.
- 1 халат 900-1200 гр.
- 1 полотенце 150-250 гр.

Специальные программы

Mix 30 мин: предназначена для быстрой стирки слабозагрязненного белья цикл длится всего 30 минут, что позволяет сэкономить время и электроэнергию. По этой программе (🌀, 30°C) можно стирать вместе белье из разных тканей (за исключением шерсти и шелка) с максимальной загрузкой 3 кг.

Mix 15 мин: предназначена для быстрой стирки слабозагрязненного белья цикл длится всего 15 минут, что позволяет сэкономить время и электроэнергию. По этой программе (🌀, 30°C) можно стирать вместе белье из разных тканей (за исключением шерсти и шелка) с максимальной загрузкой 1,5 кг.

Детское белье: Программа удаляет типичные загрязнения детской одежды, гарантируя удаление моющего средства из ткани во избежание аллергии чувствительной детской кожи. Данный 🌀 цикл рассчитан на сокращение количества бактерий благодаря использованию большего объема воды и оптимизируя воздействие специальных дезинфицирующих добавок старильного вещества.

Шелк: используйте специальную программу 🌀 для стирки всех шелковых вещей. Рекомендуется использовать специальное стиральное вещество для деликатных тканей.

Занавески: сверните и положите в наволочку или в сетчатый мешочек. Используйте программу 🌀.

Шерсть: Стиральная машина марки единственная получила престижный знак Woolmark Platinum Care (M.0508) от Компании The Woolmark Company, который сертифицирует машинную стирку всех шерстяных изделий, даже тех, на этикетках которых указано «только ручная стирка» 🧺. При выборе программы 🌀 вы можете надежно и эффективно стирать любые шерстяные изделия (макс. 1 кг) с гарантированным лучшими результатами.

Предосторожности и рекомендации

! Стиральная машина спроектирована и изготовлена в соответствии с международными нормативами по безопасности. Необходимо внимательно прочитать настоящие предупреждения, составленные в целях вашей безопасности.

Общие требования к безопасности

- Данное изделие предназначено исключительно для домашнего использования.
- Не разрешайте пользоваться машиной лицам (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными, умственными способностями и не обладающих достаточными знаниями и опытом, если только они не пользуются машиной под наблюдением и после инструктажа со стороны лиц, ответственных за их безопасность. Не разрешайте детям играть с машиной.
- Не прикасайтесь к изделию влажными руками, босиком или во влажной одежде.
- Не тяните за сетевой кабель для отсоединения изделия из электро розетки, возьмитесь за вилку рукой.
- Избегайте контактов со сливаемой водой, так как она может быть очень горячей.
- Категорически запрещается открывать люк силой: это может привести к повреждению защитного механизма, предохраняющего от случайного открытия машины.
- В случае неисправности категорически запрещается открывать внутренние механизмы изделия с целью их самостоятельного ремонта.
- Избегайте контактов детей с работающей стиральной машиной.
- При необходимости переместить стиральную машину следует выполнять эту операцию вдвоем или втроем с предельной осторожностью. Никогда не перемещайте машину в одиночку, так как машина очень тяжелая.
- Перед загрузкой в стиральную машину белья проверьте, чтобы барабан был пуст.

Утилизация

- Уничтожение упаковочных материалов: соблюдайте местные нормативы с целью повторного использования упаковочных материалов.
- Согласно Европейской Директиве 2002/96/CE касательно утилизации электронных и электрических электроприборов электроприборы не должны выбрасываться вместе с обычным городским мусором. Выведенные из строя приборы должны собираться отдельно для оптимизации их утилизации и рекуперации составляющих их материалов, а также для безопасности окружающей среды и здоровья. Символ зачеркнутая мусорная корзина, имеющийся

на всех приборах, служит напоминанием об их отдельной утилизации.

За более подробной информацией о правильной утилизации бытовых электроприборов пользователи могут обратиться в специальную государственную организацию или в магазин.

Экономия энергии и охрана окружающей среды

Экономия моющих средств, воды, электроэнергии и времени

- Для экономии ресурсов следует максимально загружать стиральную машину. Один цикл стирки при полной загрузке вместо двух циклов с наполовину загруженным барабаном позволяет сэкономить до 50% электроэнергии.
- Цикл предварительной стирки необходим только для очень грязного белья. При цикле предварительной стирки расходуется больше стирального порошка, времени, воды и на 5 – 15% больше электроэнергии.
- Если вы обрабатываете пятна пятновыводителем или замочите белье перед стиркой, это поможет избежать стирки при высоких температурах. Использование программы стирки при 60°C вместо 90°C, или 40°C вместо 60°C позволяет сэкономить до 50% электроэнергии.
- Правильная дозировка стирального порошка в зависимости от жесткости воды, степени загрязнения и объема загружаемого белья помогает избежать нерационального расхода моющего средства и загрязнения окружающей среды: хотя стиральные порошки и являются биоразлагаемыми, они содержат вещества, отрицательно влияющие на экологию. Кроме того, по возможности избегайте использовать ополаскиватели.
- Использование стиральной машины утром или вечером уменьшит пиковую нагрузку на электросеть. С помощью функции «ЗАДЕРЖКА ЗАПУСКА» можно запрограммировать начало стирки с вышеуказанной целью.
- Если белье должно сушиться в автоматической сушке, необходимо выбрать большую скорость отжима. Интенсивный отжим экономит время и электроэнергию при автоматической сушке.

Техническое обслуживание и уход

CIS

Отключение воды и электричества

- Перекрывайте водопроводный кран после каждой стирки. Таким образом сокращается износ водопроводной системы стиральной машины и устраняется вероятность протечек.
- Всегда вынимайте вилку из розетки перед мойкой и обслуживанием машины.

Уход за стиральной машиной

Внешние и резиновые части машины очищайте мягкой тканью с теплой мыльной водой. Не используйте растворители или абразивные чистящие средства.

Уход за дверцей машины и барабаном

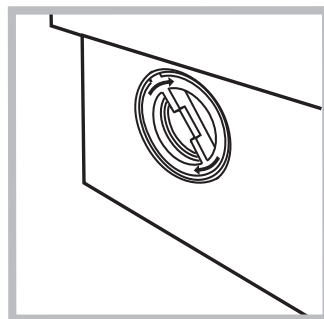
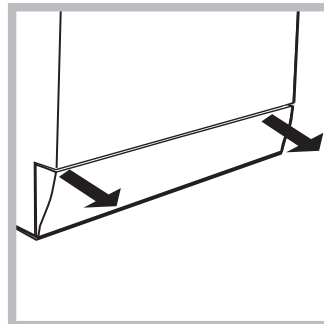
- После каждой стирки оставляйте дверцу машины полуоткрытой во избежание образования в барабане неприятных запахов и плесени.

Чистка насоса

Стиральная машина имеет сливной насос самоочищающегося типа, который не требует очистки или особого обслуживания. Однако мелкие предметы (монеты, пуговицы и др.) могут случайно попасть в насос. Для их извлечения насос оборудован «уловителем» — фильтром, доступ к которому закрыт нижней передней панелью.

! Убедитесь, что цикл стирки закончился, и отключите оборудование от сети.

Как достать предметы, упавшие в пространство между барабаном и кожухом машины:



1. снимите нижний плинтус в передней части стиральной машины, потянув обеими руками за его края (смотрите рисунок);
2. выверните крышку фильтра, вращая ее против часовой стрелки (см. рис.); из насоса может вылиться немного воды — это нормальное явление.
3. тщательно прочистите фильтр изнутри;
4. заверните крышку обратно;
5. установите на место переднюю панель, предварительно убедившись, что крюки вошли в соответствующие петли.

Проверка заливного шланга

Проверяйте шланг не реже одного раза в год. При любых признаках течи или повреждения немедленно замените шланг. Во время работы машины неисправный шланг, находящийся под давлением воды, может внезапно лопнуть.

! Никогда не используйте шланги, бывшие в употреблении.

Как чистить распределитель моющих средств

Разборка:

Слепка нажмите на большую кнопку на передней стороне распределителя и вытяните его вверх (рис. 1, 2).



рис. 1

Чистка:

Затем промойте распределитель под струей воды (рис. 3), используя старую зубную щетку. Выньте пару сифонов, вставленных в вершину отделений 1 и 2 (рис. 4), проверьте не забиты ли они и промойте их.

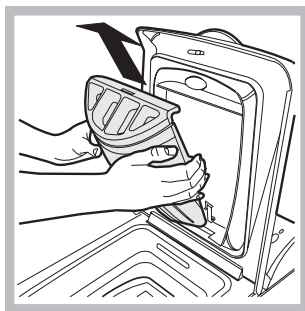


рис. 2

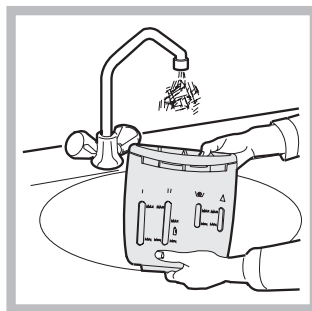


рис. 3

Сборка:

Установите пару сифонов в специальные отверстия и затем поместите распределитель на место, вставляя его до щелчка (рис. 4, 2, 1).

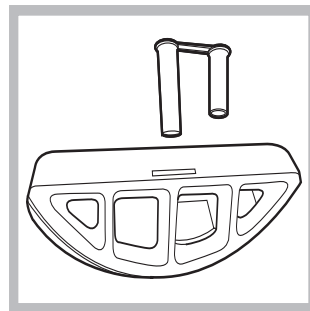


рис. 4

Поиск неисправностей и методы их устранения

Если ваша стиральная машина не работает. Прежде чем обратиться в Центр Сервисного обслуживания (см. *Сервисное обслуживание*), проверьте, можно ли устранить неисправность, следуя рекомендациям, приведенным в следующем перечне.

Неисправности:

Возможные причины / Методы устранения:

Стиральная машина не включается.

- Штепсельная вилка не соединена с электро розеткой или отходит и не обеспечивает контакта.
- В доме отключено электричество.

Цикл стирки не запускается.

- Люк плохо закрыт.
- Не была нажата кнопка ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ.
- Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА.
- Перекрыт водопроводный кран.
- Была запрограммирована задержка запуска цикла (Задержка запуска, (см. *“Порядок выполнения цикла стирки”*)).

Стиральная машина не заливает воду (На дисплее показывается сообщение «Вода слита, открыть кран»).

- Водопроводный шланг не подсоединен к крану.
- Шланг согнут.
- Перекрыт водопроводный кран.
- В доме нет воды.
- Недостаточное водопроводное давление.
- Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА.

Машина непрерывно заливает и сливает воду.

- Сливной шланг не находится на высоте 65 – 100 см. от пола (см. *«Установка»*).
 - Конец сливного шланга погружен в воду (см. *«Установка»*).
 - Настенное сливное отверстие не оснащено вантузом для выпуска воздуха.
- Если после вышеперечисленных проверок неисправность не будет устранена, следует перекрыть водопроводный кран, выключить стиральную машину и обратиться в Центр Сервисного Обслуживания. Если ваша квартира находится на последних этажах здания, могут наблюдаться явления сифона, поэтому стиральная машина производит непрерывный залив и слив воды. Для устранения этой аномалии в продаже имеются специальные клапаны против явления сифона.

Стиральная машина не сливает воду и не отжимает белье.

- Выбранная программа не предусматривает слив воды: для некоторых программ необходимо включить слив вручную.
- Включена функция ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА: для завершения программы нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА (см. *«Программы и функции»*).
- Сливной шланг согнут (см. *«Установка»*).
- Засорен сливной трубопровод.

Стиральная машина сильно вибрирует в процессе отжима.

- В момент установки стиральной машины барабан был разблокирован неправильно (см. *«Установка»*).
- Стиральная машина установлена неровно (см. *«Установка»*).
- Машина зажата между стены и мебелью (см. *«Установка»*).

Утечки воды из стиральной машины.

- Плохо прикручен водопроводный шланг (см. *«Установка»*).
- Засорен распределитель моющего средства (порядок его чистки см. в параграфе *«Техническое обслуживание и уход»*).
- Сливной шланг плохо закреплен (см. *«Установка»*).

Машина заблокирована, дисплей мигает и показывает код неисправности (наприм., F-01, F-..).

- Выключите машину и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки, подождите 1 минуту и вновь включите машину. Если неисправность не устраняется, обратитесь в Сервисную Службу.

В процессе стирки образуется слишком обильная пена.

- Моющее средство непригодно для стирки в стиральной машине (на упаковке должно быть указано «для стирки в стиральной машине», «для ручной и машинной стирки» или подобное).
- В распределитель было помещено чрезмерное количество моющего средства.

Перед тем как обратиться в Службу Сервиса:

- Проверьте, нельзя ли устранить неисправность самостоятельно (см. «Неисправности и методы их устранения»);
- Вновь запустите программу для проверки исправности машины;
- В противном случае обратиться в Авторизованный Сервисный Центр по телефонам, указанным в гарантийном таллоне.

! Никогда не обращайтесь к неавторизованным сервисным центрам.

При обращении в Сервисную Службу необходимо сообщить:

- тип неисправности;
- номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- модель машины (Мод.) и серийный номер (S/N), указанные в информационной табличке, расположенной на задней панели стиральной машины.

Технические данные			
Модель	ARTXD 1097	Программы управления в соответствии с Директивой EN 60456     	программа ; температура 60°C; при загрузке до 6 кг. Данное изделие соответствует следующим Директивам Европейского Сообщества: - 2004/108/CE (Электромагнитная совместимость); - 2006/95/CE (Низкое напряжение) - 2002/96/CE
Страна-изготовитель	Италия		
Габаритные размеры	ширина 40 см высота 85 см глубина 60 см		
Вместимость	от 1 до 6 кг		
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V ~		
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50 Hz		
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты I		
Водопроводное подсоединение	максимальное давление 1 МПа (10 бар) минимальное давление 0,05 МПа (0,5 бар) емкость барабана 42 литра		
Скорость отжима	до 1000 оборотов в минуту	Дату производства данной техники можно получить из серийного номера, расположенного под штрих-кодом (S/N XXXXXXXXX), следующим образом - 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, - 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года, - 4-ая и 5-ая цифры в S/N - день	В случае необходимости получения информации по сертификатам соответствия или получения копий сертификатов соответствия на данную технику, Вы можете отправить запрос по электронному адресу cert.rus@indesit.com. Степень защиты от попадания твердых частиц и влаги, обеспечиваемая защитной оболочкой, за исключением низковольтного оборудования, не имеющего защиты от влаги: IPX04 Класс энергопотребления A+

Производитель: Indesit Company
Виале А. Мерлони 47, 60044, Фабриано (АН), Италия

Импортёр: ООО "Индезит РУС"

С вопросами (в России) обращаться по адресу: до 01.01.2011: Россия, 129223, Москва, Проспект Мира, ВВЦ, пав. 46
с 01.01.2011: Россия, 127018, Москва, ул. Двинцев, дом 12, корп. 1